



L'ours dansant

N° 41 - Septembre 2024

お
ど
る
熊

FLORILÈGE

THÈME : LES TOUT-PETITS

un tout-petit rien
juste un toit pour aller
jusqu'à demain

Anne-Marie JOUBERT-GAILLARD, F

particules fines
invisible l'ennemi
à découvert

Anne-Marie JOUBERT-GAILLARD, F

Dicopomorpha echmepterygis
comment faire un haïku
au plus petit vivant?

Anne-Marie JOUBERT-GAILLARD, F

Mordillée gaiement
dès le soir du baptême
la médaille dorée

Valérie DAUPHIN, France

la tête enfouie
au creux de l'épaule
odeur de peau de bébé

Domino JACQUET

salle d'attente ~
en voyant le tout-petit
les sourires fusent

Andrée DAMETTI, France

chemin en dos d'âne -
sur le dos du père bébé
doudou sur le dos

Annie CHASSING, France

accroché à mon doigt
c'est bébé qui a ferré
un gros poisson

Pascal ARNAUD, France

Grains de sable
attachés l'un à l'autre
les tout-petits

Michèle BERGERON, Québec

mon tout-petit
en grande conversation
devant le miroir

Elena Luz MARTINEZ

voisins du dessus
plus coléreux que le nôtre
leur dernier bébé

Marie KROLIKOWSKA LITRA

le nouveau-né
et grand-père
les mêmes rides

Eléonore NICKOLAY

Pâques au tison
sur la paille deux chevreaux
nés ce matin

Françoise DENIAUD-LELIEVRE, Fr

bord d'étang
gobant des morceaux de nuages
un têtard

Françoise MAURICE, France

alité
tous ces petits riens
comme ils sont grands

Françoise BOURMAUD, France

Larmes de crocodiles
le chagrin avalé
avec le goûter

Françoise SAINT-PIERRE

Grand froid
oublié au fond du landau
un capuchon blanc

Françoise SAINT-PIERRE

À peine deux ans
ses verres fumés lui donnent
un air de mannequin

Géralda LAFRANCE

d'elle à sa mamie
elle roule elle roule
la boîte en fer blanc

Géralda LAFRANCE

Départ des petits
la lune à cloche-pied
sur la marelle

Germain REHLINGER, France

Une p'tite sœur
il voulait un frère
sa réclamation

Germain REHLINGER, France

la petite mare -
devant le chant des grenouilles
bébé bouche bée

Jérémy FAURIE, France

Rire aux éclats
Seule la voix d'un bébé
Dans les couloirs du musée

Julien SOUFFLET, France

guerre en Ukraine
nouveau-né à l'hôpital
orphelin à la maison

Klaus-Dieter WIRTH, Allemagne

la première nuit
écoutant avec souci
les nouveaux souffles

Klaus-Dieter WIRTH, Allemagne

Nurserie... Avec
les points de la coccinelle,
apprendre à compter.

Roland HALBERT, France

dans le panier du chien
un doudou et mon fils
endormi

Léna DARRIET, France



de long en large
nuit interminable
le bercement de bébé
Bernadette COUENNE, France

à quatre pattes
dans l'herbe fraîche
regarder les pâquerettes
Bernadette COUENNE, France

Jeu du chaton
avec un mouton
sous le buffet
Christel YVEN, France

rose si rose
grand si grand le parapluie
pour sa frimousse
Christine BOUTEVIN, France

dans ses yeux d'enfant
le fantôme
une patate à bras cadabra
Christine BOUTEVIN, France

éclat de rire
une petite langue lape la mousse
du bain
Coralie PAPILLAULT, France

à quatre-pattes
belle échappée
vers la poubelle
Coralie PAPILLAULT, France

l'enfant immobile
son doudou tourne et tourne
derrière le hublot
Coralie PAPILLAULT, France

hanami
les premiers pas du bébé
sur la bâche bleue
Cristiane OURLIAC, France

fête des mères
« je vais te dire un secret »
hurle le bambin
Cristiane OURLIAC, France

petite mendiante
pour une piécette
un gros bisou
Élie DUVIVIER, France

vite à quatre pattes
du salon à la cuisine
bambin et chaton
Élie DUVIVIER, France

T'as vu un peu
la poussière qu'on soulève ?
Souricette à Babar
Jo(sette) PELLET, Suisse

tuyau du toboggan
son enfance s'enfoncé
dans le futur
Marcellin DALLAIRE-BEAUMONT, B

parvis de l'église
les petits ramassent les cœurs
de papier rouge
Marcellin DALLAIRE-BEAUMONT, B

cri d'un tout-petit –
sur le pied de la table
un lucane
Maria TIRENESCU, Roumanie

un moineau se baigne
dans la poussière de la route –
le rire du petit
Maria TIRENESCU, Roumanie

Vers la Sainte-Victoire
émerge du sac à dos
la tête ballottant
Marie-Noëlle HOPITAL, France

Bois peint bleu pastel
le berceau du nourrisson
demeuré vide.
Marie-Noëlle HOPITAL, France

framboises du jardin
les petites mains potelées
grappillent le bonheur
Marie-Alice MAIRE

premières vendanges
dans le seau du gosse
trois raisins
Marjolein ROTSTEEG, Pays Bas

première luciole
le visage de la gamine
illuminé
Marjolein ROTSTEEG, Pays Bas

ODORU KUMA

Haïkus japonais extraits de la revue*
Haiku International n°162

Un temple de montagne
submergé et disparu
dans la mer de brouillard
YASUHARA Yo

Vent soudain –
les nourrissons prennent une douche
de pétales avec joie
FUKUHARA Eifushi

Lune brumeuse –
la femme d'un soldat ukrainien
les larmes aux yeux
TASHIRO Maresuke

Des nénuphars –
trois femmes
en silence
SUENAGA Reiko

Les hirondelles en été –
les chaussures sont éparpillées
au gymnase
KIKUCHI Sachie

Pluie du début de l'été –
un étranger
sans parapluie
SATO Michie

Fraîcheur
du murmure des feuilles de platane –
j'attends quelqu'un
HANO Yasuko

Dans la rémanence du soleil
le son nostalgique d'une cloche de
temple –
libellules rouges
KIKUCHI Keikai

À midi
je marche sans baisser la garde
chaleur persistante
TANAKA Yoshiko

Écoutant les insectes
en train de me balancer
dans une berçante
NISHIGAMI Teiko

suite page 3

*Haïkus traduits de l'anglais.



murmures
au-dessus du berceau
l'enfant dort
Raphaëlle GASSION, France

vert tendre en miroir
l'escargot enlace
le bourgeon nouveau-né
Raphaëlle GASSION, France

Après la sieste
La nuit est tombée
Une blague du soleil, dit-elle
Ségolène TORTAT, France

première tétée
des larmes de bonheur
coulent sur mes joues
Sylvie ROUSSEAUX, France

en haut de la dune
elle nettoie un à un
ses petits orteils
Sylvie ROUSSEAUX, France

chasse aux œufs de Pâques
si excité il écrase
la tulipe rouge
Sylvie ROUSSEAUX, France

Médaille d'or
Dans la catégorie
Lancer de Hochet
Véronique VALETTE, France

Cinq heures du matin
L'appel retentissant
Du bambin
Véronique VALETTE, France

poussant le landau
les yeux de la maman fixés
sur son smartphone
Andrée DAMETTI, France

test médical -
dans la moitié rouge de la pomme
un ver
Mircea MOLDOVAN, Roumanie

une glace vanille
contre une pièce en chocolat
Barbie marchande
Jean-Hughes CHEVY, France

île au trésor
tout fier, il brandit son seau
plein de coquillages
ANNE-MARIE MENRAS, France

soleil de printemps
les petits gambadent
près du crématorium
Michèle HARMAND, France

nuit dans l'abri
la petite orpheline
balance sa poupée
Mirela BRAILEAN, Roumanie

filet à papillon
mon petit fils attrape
le parfum des fleurs
Mona IORDAN, Roumanie

fêtes des mères
la fillette dessine maman
en riant avec papa
Mona IORDAN, Roumanie

Interdite
les mains écartées
devant ses deux bougies
Monique LEROUX SERRES, France

nouvelle déco -
traces de doigts sur les murs
à la confiture
Nicole POTTIER, France

club éveil -
de petites grenouillères
pour sauts de puces !
Nicole POTTIER, France

narcisses partout
bébé émerveillé
par une pâquerette
Paola DE MORI, Italie

jardin japonais —
nul bruit de sécateur
mais cris de bébé
Minh-Triêt PHAM, France

fête de la musique —
un enfant sur la balançoire
à contretemps
Minh-Triêt PHAM, France

LES COULISSES

J'ai reçu 233 textes de 81 auteur.es. Et je n'ai pas eu trop de difficultés à sélectionner les 71 à faire paraître. Vos haïkus étaient-ils trop communs ou peu sensibles ? Pas vraiment. En réalité, comme j'avais annoncé le thème sans apporter de précision, vous avez été nombreux à m'adresser des haïkus sur les petites bêtes (thème pour partie traité dans le n° 19 de L'Ours dansant), et je les ai écartés même quand je les appréciais particulièrement. Si vous le souhaitez, vous pourrez les proposer à nouveau pour un thème libre.

Pour beaucoup, votre regard s'est naturellement porté sur les jeunes enfants, même si l'absence de consigne permettait d'aborder d'autres thématiques. Certain.es ne s'y sont pas trompés.es en traitant de petits riens, parfois invisibles. Je regrette que vous n'ayez pas été plus nombreux à vous orienter vers de tels sujets.

Ce trimestre, suite à un désistement, vous ne recevez pas de numéro spécial joint au mensuel. Tant pis.

Si, pour un prochain numéro spécial, vous souhaitez traiter d'un sujet particulier ou présenter les activités de votre kukaï, n'hésitez pas à me contacter.

Bonne lecture.

Dominique Chipot

PROCHAINS THÈMES

Consignes : Envoyez les haïkus dans le corps du courriel (pas de pièce jointe) l'un à la suite de l'autre – Merci d'éviter tout style particulier (italique, gras, espace à gauche ou entre les lignes, numérotation, couleur...) – Indiquez vos prénom, nom (en MAJ) et pays dans le mail après la mention : « J'ai pris connaissance des conditions de participation à L'Ours dansant et les accepte par l'envoi de mes textes. » – L'envoi des textes vaut autorisation de publication sans contrepartie – L'auteur s'engage à accepter les sélections – Les haïkus doivent être inédits et non proposés à d'autres projets – Tout envoi est définitif. Aucune modification ne pourra être apportée par la suite – L'objet du message doit être : Participation à L'Ours dansant n° X (précisez le numéro concerné). Envoi à (remplacer AT par @) : oursdansant@dominiquechipot.fr

N° 45 – Janvier 2025

Thème : Le ciel

3 haïkus, en respectant les consignes ci-dessus SVP, avant le 10 octobre 2024

N° 46 – Février 2025

Thème libre pour des toriawase (voir *Les coulisses de L'Ours dansant* n°13)

3 haïkus, en respectant les consignes ci-dessus SVP, avant le 10 novembre 2024

Et pour chaque numéro,

aux conditions et dates ci-dessus, vous pouvez adresser un haïku sur le thème de l'ours.

FLORILÈGE – THÈME : L'OURS

fin du voyage
sauf pour nounours
oublié dans le train
Éléonore NICKOLAY

Devant mes souliers
Monsieur et madame Ours
En chaussons douillets
Laurence LUYÉ-TANET

l'œil noir de l'ours blanc
pas une ombre en mouvement
la main de ma fille
Élie DUVIVIER, France

Histoire du soir
pleine de petits ours
sa housse de couette
Christel YVEN, France

PARUS

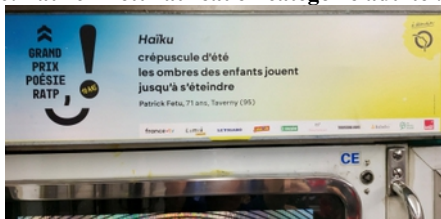
- *À l'ombre des herbes folles* (haïbun), Gérard Maréchal, Éd. Via Domitia
- *Haïku bicéphale*, Tomasz Cichawa, Éd. Toute Chose
- *Envolée de haïkus*, Irène Clara, Éd. Le lys bleu
- *Japoneries* (haïkus ou presque), Emmanuel Parmenter, Éd. Grrr...Art
- *Haïkus, tankas & Co*, Johanne Calente, Éd. Le lys bleu
- *Le chemin étroit vers les contrées du Nord - Précédé par huit Haïku*, Bashô, Trad. Nicolas Bouvier, Éd. Héros-Limite
- *Le rire du chien, haïkus à la queue-leu-leu*, Anne Brousmiche, Éd. Le lys bleu
- *Haïkus d'abeilles*, Isabel Asúnsolo, Éd. Le pré du plain
- *Haïkus vagabonds*, Natsume Sôseki, Trad. Claire Briant, Synchronique éditions
- *Jour de Haïku. Nouvelles saisons du chat*, Yves Cotten, Éd. Locus Solus

BRAVO !

Lors du **Grand prix poésie RATP 2024**, le jury, présidé par la romancière Amélie Nothomb, a choisi, 11 gagnants dont 4 Grand prix (parmi 100 finalistes issus des 11940 participations). Félicitations à

Lucas Gomez (7 ans), Grand prix Enfants :
*Ce matin d'hiver,
Je suis parti à l'école
Du vent plein les poches.*

et **Patrick Fétu lauréat en catégorie adulte :**



LUS

QUINTETTE DE HAÏKUS

Claude Rodrigue – Éditions David
Se laisser émouvoir par le monde extérieur nécessite de rester attentif à son environnement pour y déceler le moindre changement et parvenir à le saisir de ses cinq sens. Claude Rodrigue ne s'y trompe pas allant jusqu'à préférer au classique regroupement des haïkus par saison une répartition par fonction sensorielle. Une pointe d'originalité fort appréciée.

*bruit de tondeuse
sous le chêne centenaire
une croix vermoulue*

*lilas en fleurs
deux fumeuses sur un banc
devant l'hôpital*

*absente trois jours
trois tablettes de chocolat
comblent le vide*

*fête du travail
deux originaux braconnés
sur la sablière*

*échange de regards
entre un homme et une femme
sourire du barman*

CLAIR DE CIEL

Marie-France Evrard – Éditions Via Domitia
Si le recueil commence par quelques notes reprenant des instants déjà tant de fois évoqués, heureusement, des haïkus s'attardent ensuite sur la banalité du moment pour en extraire la singularité par une pointe de subjectivité, allant jusqu'à dévoiler, par petites touches, une tristesse enfouie, voire un certain mal-être. À chacune de défricher son chemin pour trouver ses propres pépites.

*rancune effacée
avec le temps la mémoire
d'un poisson rouge*

*en petits carrés
dans les fenêtres d'en face
le ciel bleu*

*tonnelle dans le jardin
la descente en commando
de l'araignée*

*plage déserte
le saisonnier prend
le train du soir*

*pluie et vent
au petit jour la grisaille
collée aux carreaux*

*premiers froids
du chocolat dans
la trousse de secours*

POÈMES DE NUIT

Phan Chanh Thi – Éditions Pippa
L'auteur nous invite à contempler la nature et ses haïkus ciselés nous font traverser les saisons en toute sérénité pour atteindre le bout du ciel. Phan Chanh Thi dévoile également une nouvelle facette de son talentueux travail d'artiste : la calligraphie régulière pratiquée très jeune. Un ouvrage bilingue (mandarin/français) particulièrement soigné.

*au bout du ciel
les nuages balayés
un vent de fleurs d'été*

*nuit indicible
allons cueillir
les reflets d'étoiles*

*la flamme dorée
sa lueur vacille à chaque
stridule du grillon*

*le gong atténué
l'oiseau apaisé
reprend son chant*

*de l'effluve du thé
s'évapore un camélia
en fleur*

HAÏKUS DU BOUT DE LA TERRE

Pierre Tanguy – Éditions La Part Commune
Au bout de la terre, « à la pointe de la Bretagne, Pierre Tanguy capte depuis des années, à pied ou à vélo, l'humeur particulière des saisons en empruntant aussi bien ses chemins de terre que ses chemins de sable. » Sur les *Chemins de terre* ou de sable, l'auteur capture des saynètes tel un peintre particulièrement attentif aux êtres, à tous les êtres, quelle que soit *L'humeur des saisons*. Un ensemble réussi qui révèle l'expérience de Pierre Tanguy en matière de haïku.

*Même la débroussailluse
n'arrive pas à couvrir
le bruit des vagues*

*Crachant la peau âcre
des prunelles
je pense à ma mère*

*À l'entrée de l'usine à poissons
le plant de mimosa
embaume*

*Ciel noir
les vaches soudain
plus blanches que noires*

*Elle quitte son déambulateur
pour pousser dans la rue
sa poubelle*

Lire les recensions complètes de ces livres, et bien d'autres, sur : www.livredahaiku.fr

LE ROCHER EN PLEURS

En hommage à Daniel BIRNBAUM

*qui s'est un jour demandé
qui sera son voisin
de cimetièrè ?*

In Minitudes

En ce soir d'automne, je viens d'apprendre le décès de Daniel Birnbaum. Je ne l'ai rencontré qu'à deux ou trois reprises sur des salons. Je le connais surtout au travers de ses publications. Elles sont nombreuses et variées. Près d'une trentaine de titres, sans parler de ses participations aux revues (plus d'une centaine) ou collectifs. En dix ans, il a publié des romans, un essai sur l'oncologie moléculaire (il était médecin et chercheur), des nouvelles longues ou courtes, des poèmes, des micro-poèmes, des aphorismes, des tankas et des haïkus. Six recueils pour ces derniers :

- *Tout va de trois vers*, Éd. AFH, 2016
- *La couleur de l'ombre* (bilingue fr/en), Éd. Alba, 2019
- *Minitudes*, Éd. Jacques Flament, 2020
- *Petits pas de trois vers*, Éd. Tapuscrits, 2020
- *Extraits ordinaires*, Éd. Via Domitia, 2021
- *Mais pourquoi donc est-ce que je parle à ce rocher ?*, Éd. AFH, 2023
- *Racines errantes* (bilingue fr/en), co-écrit avec Françoise Maurice, Éd. Pippa, 2023

Extraits de *Tout va de trois vers*

*Jour de pluie
l'infini se limite
à mon carreau*

*Sur la table du café
un bouquet abandonné
parfum de rupture*

*Une toile d'araignée
dans un coin de fenêtre
arrondit l'angle*

*Au milieu de l'autoroute
mimosas en fleurs
la ligne jaune*

*Sur tes lèvres
la caresse du nuage
café au lait*

Extraits de *Minitudes*

*marguerite
ne pas aimer
le hasard des pétales*

*le silence
le même bruit
pour tous*

*la buée des vitres
faite pour écrire
un poème de verre*

*forte pluie
une banque suisse
comme abri de fortune*

*l'orage s'annonce
parmi tous les éclairs
un seul au chocolat*

Extraits de *Petits pas de trois vers*

*belle soirée
sur un carré de pelouse
mon cercle d'amis*

*l'arc-en-ciel
se déplace
sur la bulle de savon*

*sept secondes
entre chaque vague
la mer a le cœur lent*

*un rayon de lune
un peu maladroit
nos mains se touchent*

Extraits de *Extraits ordinaires*

*46° de latitude
2° de longitude
360° de solitude*

*crac !
Je viens de retrouver
mes lunettes*

*il fait de mon corps
un paysage noir et blanc
le scanner*

*de tout le jour
que retenir
trois pommes de pin sont tombées*

*devant le bureau de vote
le mendiant
beaucoup s'abstiennent*

Extraits de *Mais pourquoi donc est-ce que je parle à ce rocher ?*

*à me tourner autour
on pourrait la croire amoureuse
la mouche*

*grisaille
je mange directement
dans la boîte à sardines*

*ce chemin
tu veux le faire aussi
caillou dans ma chaussure*

*cette petite pluie
juste ce qu'il faut
pour en parler*

Extraits de *Racines errantes*

*herbe de printemps
mes pas
de plus en plus courts*

*matin d'hiver
le bleu inutile
de la piscine*

*elles m'ont lu
tant d'histoires
ses lunettes*

*ciel gris
trouver l'horizon
dans ton sourire*

*dernière note
dans l'agenda
chimio*

Et ses haïkus reçus pour les prochains numéros de *L'Ours dansant*.

N° 42 : sans thème

*fond du jardin
toute cette vie
qui grésille*

*square désert
la statue et le bonhomme de neige
amis pour la nuit*

*dimanche de printemps
rien à faire d'autre
que de compter les papillons*

N° 43 : l'eau

*la goutte de pluie
tout ce chemin parcouru
pour arriver jusqu'à moi*

*dans la piscine
une souris noyée
entourée de fourmis noyées*

*au vieux seau
la feuille prise dans l'eau gelée
redonne couleur*

N° 44 : sans thème

*au bord de la rivière
le parcours bleuté
de la libellule*

*vent du soir
les branches hésitent
entre danse et agitation*

*premières roses
dans ton sourire
tant de jours à venir*

Toutes nos sincères condoléances à sa famille, ses proches et ses amis.